



## Aus der Ratssitzung

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der Sitzung vom 20. Mai 2015 unter anderem mit folgenden Themen befasst:

- Im Bereich **Bauwesen** wurde eine Vorabklärung beantwortet.
- Die **Gebühren** für einmalige Kanalisationsanschlüsse bleiben für die Jahre 2015 und 2016 unverändert. Ebenfalls bleibt die jährliche Benützungsgebühr für Abwasser unverändert bei CHF 25.00 pro Einwohnergleichwert.
- Für die zweite Etappe der **Kanalisationssanierung** in der Acherrainstrasse, Gerschistrasse, Alpenstrasse sowie Schwandstrasse, welche im Herbst 2015 geplant ist, wurden die Arbeiten vergeben.
- Im Rahmen eines vorgesehenen Ausbaus der Wasserfallstrasse ab Dürrbachbrücke bis Zufahrt Schöpfungbächli wird ein Streifen Land benötigt, damit die Wasserfallstrasse von heute 5 m auf 6 m Fahrbahnfläche plus 2 m Gehwegfläche verbreitert werden kann. Der Einwohnergemeinderat genehmigte den entsprechenden Vertrag mit Landkauf und -abtausch mit den Grundeigentümern.
- Das **Sozialpraktikum der Pro Juventute Zentralschweiz** entspricht nachweislich einem Bedürfnis, weshalb der Einwohnergemeinderat die Mitfinanzierung für die Jahre 2015 bis 2019 mit einem Gemeindebeitrag unterstützt.
- Zum Entwurf des **Umsetzungsprogrammes 2016 – 2019 der neuen Regionalpolitik des Bundes** der Region Obwalden hat der Einwohnergemeinderat im Rahmen einer Vernehmlassung Stellung genommen.
- Die **Einsatzdaten des Sicherheitsdienstes** während der Sommersaison 2015 wurden beschlossen.

Beschlüsse, welche schutzwürdige Interessen beinhalten oder ihrer Natur nach vertraulich zu behandeln sind, werden an dieser Stelle nicht veröffentlicht.

---

## Donnerstag, 4. Juni 2015 (Fronleichnam)

Die Büros der Gemeindeverwaltung Engelberg bleiben infolge Feiertags geschlossen.

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **8. Juni 2015** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Daniel und Coralie Benjamin, Dorfstrasse 52B, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Aufstockung bestehendes Einfamilienhaus um ein Dachgeschoss und Innenräumliche Anpassungen
Ort	Parzelle Nr. 2032, Aegertlistrasse 16, GB Engelberg
Zonen	W2B
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au

---

Gesuchsteller	Rita und Ruedi Kohler-Schmid, Hochwachtstrasse 31, 6312 Steinhausen
Bauvorhaben	Teilverglasung Terrasse
Ort	Parzelle Nr. 2100, Dorfstrasse 31, GB Engelberg
Zonen	W4
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0

---

Gesuchsteller	BeniSwiss GmbH, Wylstrasse 13, 6052 Hergiswil
Bauvorhaben	Balkonverglasung
Ort	Parzelle Nr. 1505, Erlenweg 57, GB Engelberg
Zonen	W3
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue1, Ue2

---

## Schiessdaten Obligatorisch 2015

Die Daten für die Durchführung der Obligatorischen Schiessen für die Pflichtschützen aus Engelberg (**Jahrgang 1981-1994**) und für das Feldschiessen finden Sie auf unserer Homepage: [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch).



## **Super Sammelertrag aus der Projektwoche der Schule Engelberg zum Thema "Stei uf Stei - alle helfen mit"**

Für die Compassion Boarding School in Nepal konnten wir erfreuliche **CHF 6'112.00** einnehmen und überweisen. Herzlichen Dank allen Besuchern und Spendern! Gratulation allen Herstellern und Verkäuferinnen!

Bereits vor Beginn der Projektwoche und vor dem verheerenden Erdbeben in Nepal wurde beschlossen, den vollen Erlös aus der Projektwoche der Great Compassion Boarding School in Nepal zu spenden. Aus aktuellem Anlass entschieden sich die Schülerinnen und Schüler, den Ertrag hälftig an die Great Compassion Boarding School im ehemaligen Königreich Mustang und an die Glückskette für die vom Erdbeben in Mitleidenschaft gezogene Bevölkerung in Nepal zu spenden.

Der Einwohnergemeinderat hat beschlossen, die vorbildliche Einstellung der Schülerinnen und Schüler zu honorieren, indem er die Spende an die Glückskette übernimmt. So kann der volle Ertrag aus der Projektwoche wie ursprünglich angedacht der Compassion Boarding School in Nepal zur Verfügung gestellt werden.

Nepal wurde am 25. April 2015 um 08.00 Uhr Schweizer Zeit durch ein Erdbeben der Stärke 7,8 auf der Richterskala erschüttert. Zahlreiche Menschen haben ihr Leben verloren und tausende von Häusern wurden beschädigt. Der Norden Nepals wurde am 12. Mai 2015 von einem weiteren Erdbeben in der Stärke 7,4 auf der Richterskala erschüttert. Dieses erneute Beben verschärfte die schon dramatische Lage, welche

das Beben vom 25. April 2015 verursacht hatte. Es wird noch lange dauern, bis die Menschen wieder ein geordnetes Leben führen können. Der Bedarf an humanitärer und finanzieller Unterstützung ist gross.

Engelberg hat sich immer weltoffen gezeigt und erfuhr 2005 ebenfalls eine grosse Solidarität. Die Glückskette unterstützte die Einwohnergemeinde Engelberg unbürokratisch und schnell mit einem sehr hohen finanziellen Betrag. Ohne diese Hilfe wäre die Belastung für die ganze Bevölkerung viel höher ausgefallen. In dieser ausserordentlichen und katastrophalen Lage ist es angezeigt, dass sich die Einwohnergemeinde Engelberg mit einer Spende in der Höhe von CHF 5'000.00 für die Erdbebenopfer in Nepal beteiligt. Besonders auch, weil unsere Schülerinnen und Schüler mit bestem Beispiel vorangehen.

Einwohnergemeinderat Engelberg

---

## **Kantonsstrasse Grafenort-Engelberg: Verkehrsbehinderungen während Bauarbeiten**

Nach dem Unwetter von 2005 musste auch die Kantonsstrasse im Grafenort notdürftig mit einem einschichtigen HMT-Belag als Sofortmassnahme saniert werden. Dieser provisorisch eingebrachte Belag soll nun mit einem vorschriftsgemässen Belag ersetzt werden. Ab Kantonsgrenze bis Herrenhaus und ab Schafrain bis Fanggraben wird der Belag erneuert. Bei dieser Gelegenheit kann auch der sanierungsbedürftige Deckbelag des Trottoirs, ab Herrenhaus bis zur Kantonsgrenze, mitsaniert werden. Für die Kantonsstrasse ist der Kanton und für die Trottoirs die Einwohnergemeinde Engelberg zuständig.

Die Bauarbeiten beginnen am 26. Mai 2015 und dauern voraussichtlich bis Mitte Juli 2015 (KW 29). Der Verkehr muss im Baustellenbereich einspurig geführt werden, was durch Personen vom Verkehrsleitdienst geregelt wird. Die Anweisungen des Verkehrsleitdienstes sowie die Baustellensignalisationen sind zu beachten. An den Wochenenden werden keine Behinderungen bestehen.

Die Bauherrschaften und die Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer um ein rücksichtsvolles Befahren der Baustelle und danken für das Verständnis.

Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden  
Bauamt Engelberg

## Hochwassersicherheit Engelberg

### Engelbergeraai – Projektbewilligung ist rechtskräftig

Knapp zehn Jahre nach dem verheerenden Hochwasser vom August 2005 steht nun der Umsetzung des Hochwasserschutzprojekts bei der Engelbergeraai nichts mehr im Wege. Noch vor den Sommerferien kann das Subventionsgesuch an das Bundesamt für Umwelt (BAFU) eingereicht werden. Nachdem das Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden über die Beschwerden entschieden hat und diese nicht an die nächste Instanz weitergezogen wurden, ist die Projektbewilligung des Obwaldner Regierungsrats vom Februar 2014 nun rechtskräftig. Dies ist ein erster grosser Schritt zur Umsetzung der Hochwasserschutzmassnahmen am Aawasser. Der Kanton Obwalden und die Einwohnergemeinde Engelberg sind zuversichtlich, dass die Subventionsverfügung noch in diesem Jahr erteilt wird. Dies hätte zur Folge, dass im Frühjahr 2016 endlich mit den Bauarbeiten gestartet werden kann. Die Projektleitung und der Einwohnergemeinderat Engelberg werden die Bevölkerung über die weiteren Schritte laufend informieren.

### Mehlbach – Abschluss im Herbst 2015

Weiterhin auf Kurs sind die Arbeiten für die Hochwasserschutzmassnahmen am Mehlbach. Nach den Wintermonaten wurden die Bauarbeiten insbesondere am Geschiebesammler wieder aufgenommen und werden bis im Herbst 2015 abgeschlossen sein. Die Arbeiten am Bachlauf von den Sieben Quellen aufwärts sowie die Erschliessungsstrasse sind zu einem grossen Teil fertig gebaut. Nach der Fertigstellung der Arbeiten am Geschiebesammler und der winterbedingten Einstellung der Bauarbeiten werden im Frühjahr noch die letzten Kleinarbeiten ausgeführt. Mit den Abschlussarbeiten im Zusammenhang mit der Rekultivierung kann das Hochwasserschutzprojekt Mehlbach ebenfalls beendet werden.



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

## **Fachperson Liegenschaften und Bauamt**

### **Ihre Hauptaufgaben**

- Projektverantwortung für Unterhalt, Verwaltung, Sanierung und Umbau der Gemeindeliegenschaften (Schulhäuser, Wohnbauten, Sportanlage, Sporting Park, Büro-, Verwaltungs- und weitere Liegenschaften) inkl. Budgetierung
- Sicherheitsberater/in SIBE für alle Gemeindebetriebe und Liegenschaften
- Führung der Hauswartungen
- Stellvertretung und Unterstützung des Leiters Bauamt im Bauwesen
- Aufbereitung von Informationen und Entscheidungsgrundlagen
- Mitarbeit in Kommissionen

### **Ihr Profil**

- Vorzugsweise zwischen 30 bis 45 Jahre alt
- Höhere Ausbildung im Bauwesen HF/FH (vorzugsweise im Bauingenieurwesen)
- Erfahrung in der Liegenschaftsverwaltung/-unterhaltsplanung
- Gute strategische, planerische und organisatorische Fähigkeiten
- Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Sichere Anwendung der Office-Programme
- Vernetztes Denken, teamfähig, flexibel, belastbar

### **Unser Angebot**

- Herausfordernde, selbstständige Tätigkeit mit hoher Eigenverantwortung und Entwicklungsmöglichkeiten
- Motiviertes Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Moderne Infrastruktur

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto bis 16. Juni 2015 an folgende Adresse: Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration, Postfach 158, 6391 Engelberg.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Christof Tofaute, Leiter Bauamt, gerne zur Verfügung: Telefon 041 639 52 33.

---